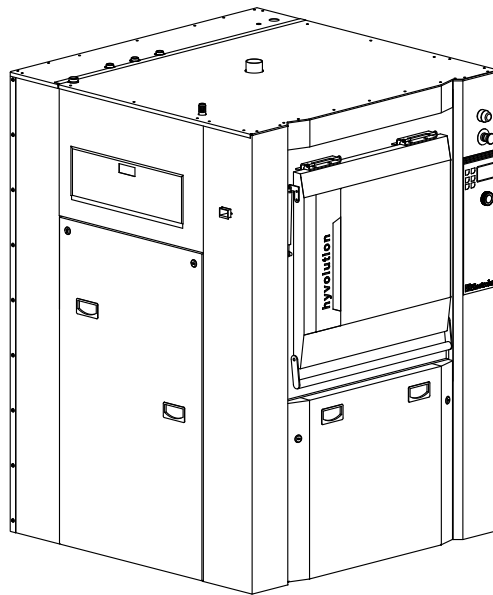


Bruksveiledning

Washer-extractors

WHB5 500H — WH5 500H
WSB5 500H — WS5 500H



Electrolux

Innhold

Innhold

| | | |
|------|--|----|
| 1 | . Sikkerhetsanvisninger..... | 5 |
| 1.1 | Symboler | 9 |
| 1.2 | Påkrevd ytelsesnivå | 9 |
| 1.3 | Personlig verneutstyr | 9 |
| 1.4 | Innledende instruksjoner | 10 |
| 2 | Distributørbrev | 11 |
| 3 | Note om vekselstrøm..... | 12 |
| 4 | Forberedelse | 13 |
| 4.1 | Mating..... | 13 |
| 4.2 | Vaskemidler | 14 |
| 4.3 | Såpebeholder..... | 15 |
| 4.4 | Vedlikehold..... | 15 |
| 5 | Kontrollpanel..... | 16 |
| 6 | Slik starter du maskinen..... | 18 |
| 7 | Beskrivelse av vaskeprogrammer | 19 |
| 8 | Tilleggsfunksjoner | 22 |
| 9 | Utmating..... | 23 |
| 9.1 | Utmatingsside (steril vaskemaskin) | 23 |
| 9.2 | Ved slutten på dagen..... | 24 |
| 10 | Daglig vedlikehold | 25 |
| 10.1 | Generelt..... | 25 |
| 10.2 | Hver dag | 25 |
| 10.3 | Såpebeholder..... | 25 |
| 10.4 | Avkalking | 25 |
| 10.5 | Vedlikehold som skal utføres av kvalifisert servicepersonell | 25 |
| 11 | Feilkoder | 26 |
| 12 | Smøretabell | 27 |
| 13 | Forklaring på vaskesymboler..... | 28 |
| 13.1 | Vasking | 28 |
| 13.2 | Bleking..... | 28 |
| 13.3 | Tørking | 29 |
| 13.4 | Stryking..... | 29 |
| 13.5 | Tørrensing eller vannvask | 29 |

Produsenten forbeholder seg retten til å endre konstruksjons- og materialspesifikasjoner.

1 . Sikkerhetsanvisninger



FORSIKTIG



Før maskinen brukes, er det obligatorisk å lese instruksjonshåndboken.

Brukere må ha lært hvordan maskinen fungerer før den tas i bruk.

Maskinen er kun beregnet på vask med vann.

Mindreårige må ikke få bruke maskinen.

Ikke spyl maskinen med vann.

Bruk kun vaskemiddel beregnet på vannvaskede tekstiler. Aldri bruk midler for kjemisk rensing.

Det er forbudt å vaske tekstiler bløtlagt med løsemidler.

Maskinens dørlås må under ingen omstendigheter omgås.

Hvis maskinen utvikler en feil, må den rapporteres til ansvarshavende person så snart som mulig. Dette er viktig både for din egen og andres sikkerhet.

DENNE MASKINEN MÅ IKKE ENDRES.

Service skal kun utføres av autorisert personell.

Det må kun brukes autoriserte reservedeler.

Når det utføres service eller utskifting av deler, må strømmen kobles fra.

Når strømmen er frakoblet, må operatøren se at maskinen er frakoblet (at pluggen er tatt ut av kontakten) fra alle steder operatøren har tilgang til. Hvis dette ikke er mulig på grunn av maskinens oppbygging eller installering, må det installeres en frakobling med et låsesystem i isolert posisjon.

I samsvar med kablingsregler: monter en flerpolet bryter oppstøms for maskinen for å legge til rette for installasjon og servicearbeid.

For å unngå skade på elektronikken (og andre deler) som kan oppstå på grunn av kondens, bør maskinen plasseres i romtemperatur 24 timer før den brukes for første gang.

Når maskinen er gassoppvarmet, må den ikke settes sammen på et sted der det er maskiner for kjemisk rensing eller lignende maskiner.

Vennligst vask kun ting som har nok plass i trommelen. Ikke vask ting som madrasser eller sko. Kontakt våre tekniske avdelinger før du vasker ting utenom det vanlige. Manglende oppfyllelse av disse instruksjonene kan føre til bortfall av produsentens garanti ved misbruk av vaske- og sentrifugeringsmaskinen.

**FORSIKTIG**

For følgende land: AT, BE, BG, HR, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, DE, GR, HU, IS, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PO, PT, RO, SK, SI, ES, SE, CH, TR, UK: Denne maskinen må ikke installeres der det er offentlig tilgang.

For andre land: Denne maskinen er ikke beregnet på å betjenes av personer (inkludert barn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, med mindre de får tilsyn eller anvisninger for bruk av maskinen av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet og som forstår risikoene dette innebærer. Hold øye med barn for å kontrollere at de ikke leker med maskinen.

**VIKTIG**

Identifikasjonsskiltet er plassert på høyre side.

**VIKTIG**

Sørg for at maskinen ikke overfylles. Maksimal vekt av tørr tekstil står i tekniske data.

Lydtrykksnivået står i tekniske data.

**VIKTIG**

Prøv aldri å åpne den ytre trommeldøren før kurven har stanset fullstendig.

**FORSIKTIG**

Frakoble alle energikilder før det foretas inngrep i maskinen.



Maskinene oppfyller kravene i det europeiske EMK-direktivet (elektromagnetisk kompatibilitet). De har blitt testet i laboratorium og godkjent som sådan. Det er derfor forbudt å legge til ledninger eller ubeskyttede elektriske kabler i skap, tvunnede kabler eller kabelrenner. Tatt i betraktning at volumet av den ytre trommelen er over 150 liter, er standarden for den elektriske delen IN 60204.



FORSIKTIG



Maskinen kan fungere uten beskyttelsesdekselet når strømforsyningen ikke er brutt.
Lås den isolerte hovedbryteren med en hengelås.
Lukk inntaksventilene for damp eller gass.



VIKTIG



Sørg for at maskinen ikke er lastet utover nominell kapasitet (se "Spesifikk last" i de tekniske karakteristikkene i instruksjonshåndboken). Overlasting får konsekvenser for levetiden til maskinens deler, blant annet:

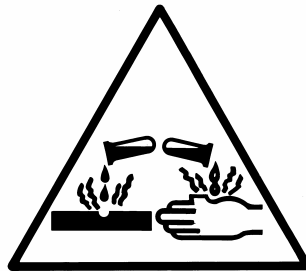
- Raskt ødeleggelse av opphenget (fjærer, støtdempere),
- Stor slitasje på motordelene (motor, drivrem),
- Rask nedgang i levetiden til trommellagre (rullelagre),
- Trommeldørene og tankdørene åpnes og ødelegges pga. oljemangel,

Dette er spesielt viktig både for din egen og andres sikkerhet. Konsekvensen er umiddelbart bortfall av garantien.

**TA VARE PÅ MILJØET!**

Bruk og håndtering av kjemiske produkter som f.eks. vaskemiddel, klorin, syrer, avkalkingsmidler osv. kan føre til helse- og miljørisiko. Ta følgende forholdsregler:



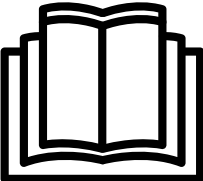
- Ikke pust inn støv eller damp,
- Unngå kontakt med hud og øyne (kan forårsake forbrenning),
- Ved større lekkasjer og søl, bruk beskyttelsesmaske, hansker og vernebriller,
- Håndter forsiktig,
- Les rådene om bruk og førstehjelp på emballasjen,
- Ikke kast rene midler i naturen.

**ADVARSEL**

Bruk og håndtering av kjemiske produkter som f.eks. vaskemiddel, klorin, syrer, avkalkingsmidler osv. kan føre til helse- og miljørisiko. Ta følgende forholdsregler:

- Ikke pust inn støv eller damp.
- Unngå kontakt med hud og øyne (kan forårsake forbrenning).
- Ved større lekkasjer og søl, bruk beskyttelsesmaske, hansker og vernebriller.
- Håndter forsiktig.
- Les rådene om bruk og førstehjelp på emballasjen.
- Ikke kast rene midler i naturen.

1.1 Symboler

| | |
|---|--|
|  | Forsiktig. |
|  | Forsiktig, farlig strøm. |
|  | Les instruksjonene før du bruker maskinen. |








1.2 Påkrevd ytelsesnivå

Denne maskinen oppfyller europeiske standarder og direktiver (se samsvarsattest). Risikoene ble vurdert etter europeisk standard EN ISO 14121-1.

Det påkrevde ytelsesnivået er tilfredsstillende for sikker bruk av maskinen.

1.3 Personlig verneutstyr

Nedenfor er en oversiktstabell over personlig verneutstyr som må brukes i løpet av de ulike fasene i maskinens driftstid.

| Fase | Verneklær | Vernesko | Hansker | Briller | Hørselsvern | Maske | Sikkerhetshjelm |
|-----------------------|---|---|---|---|---|---|---|
| |  |  |  |  |  |  |  |
| Transport | | X | O | | | | |
| Håndtering | | X | O | | | | |
| Utpakking | | X | O | | | | |
| Installasjon | | X | O | | | | |
| Normal bruk | X | X | X | X | | | |
| Justeringer | O | X | | | | | |
| Rutinerengjøring | O | X | X | O | | | |
| Usedvanlig rengjøring | O | X | X | O | | | |
| Vedlikehold | O | X | O | | | | |
| Demontering | O | X | O | | | | |
| Kassering | O | X | O | | | | |

Tegnforklaring : **X** : Påkrevd verneutstyr; **O** : Verneutstyr tilgjengelig eller må brukes om nødvendig.

Normal bruk : Vernesko må kunne brukes på vått gulv. Bruk briller og hansker til å håndtere kjemiske midler.

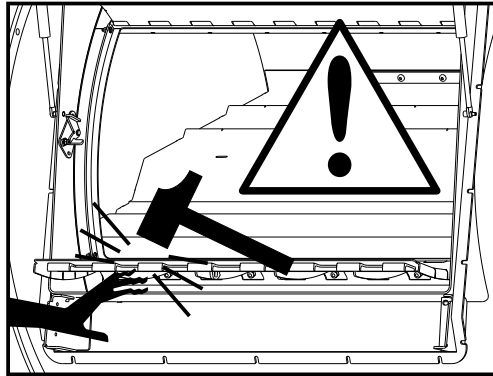
1.4 Innledende instruksjoner



ADVARSEL



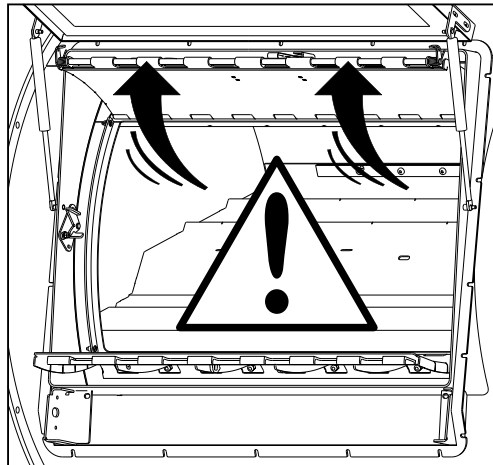
Klemrisiko ved åpning av nedre dør ved utmating



ADVARSEL



Risiko for at øvre dør løftes raskt ved innmating



2 Distributørbrev

Kjemisk system

Ansvarsfraskrivelse

Følgende garanti må anses og forstås som en garanti/ansvarsfraskrivelse for kunder som drifter utstyr for håndtering av tekstiler der systemene for flytende (kjemisk) forsyning bruker eller kan bruke peristaltiske pumper for å sprøyte midlene inn i utstyret.

Til rette vedkommende:

Undertegnede aksepterer intet ansvar for tap eller skade ved lekkasje, spray eller drypp av konsentrerte kjemikalier trenger seg inn i våre maskiner eller deres innhold i løpet av stillstandsperioder.

Det er velkjent at mange systemer med pumpede flytende kjemikalier har en tendens til å la konsentrerte kjemikalier dryppe ut av sprøyteslangene når systemet ikke har blitt brukt i relativt lange perioder - f.eks. etter arbeidsdagen eller i helgen. Dette setter høyt konsentrerte etsende kjemikalier i direkte kontakt med tørre overflater i rustfritt stål, og ofte direkte på eventuelle tekstiler som ligger igjen i maskinen. Det uunngåelige resultatet er kjemisk ødeleggelse (rusting) av rustfritt stål og skade på tekstilene.

Det er absolutt nytteløst å spyle de berørte områdene etter hver innsprøyting fordi **de skadelige dråpene alltid oppstår senere** - etter at maskinen ikke lenger er i bruk. En tilsynelatende idiotsikker løsning for "dryppende kjemikalier" (som vi anbefaler sterkt men åpenbart ikke kan garantere) er å lokalisere kjemiske tanker og pumper godt nedenfor innsprøytingspunktet på maskinen (slik at innholdet i sprøyteslangen(e) ikke kan renne ut i maskinen) og fullstendig tømme den nylig brukte sprøyteslangen, eller samlerøret, med **rent vann etter hver innsprøyting** slik at kun rent vann (som ikke kan forårsake problemer) kan renne ut. Naturligvis er dette - eller enhver annen løsning - eneansvar- et til leverandøren av pumpen og/eller kjemikaliet (og ikke maskinprodusenten).

Dessuten er eksternt kjemisk lekkasje farlig for helse og sikkerhet, og vil også forårsake alvorlig skade på maskiner og/eller næromgivelsene. Installatøren og/eller brukeren av systemet for kjemisk innsprøyting må sørge for at det ikke finnes noen eksterne kjemiske lekkasjer og at det aldri må foreligge et uforholdsmessig høyt trykk i noen slange med kjemikalier, **fordi et høyt trykk kan få slangen til å eksplodere eller kobles fra maskinen, og sprøyte farlige, konsentrerte kjemikalier overalt.**

Maskinprodusenten er ikke, og kan ikke være, ansvarlig for forholdene beskrevet ovenfor.

3 Note om vekselstrøm

I samsvar med EN 60204-1:1997-standarden er maskinen beregnet på vekselstrøm som tilsvarer egenskapene nedenfor:

4.3.2 Vekselstrøm

Spenning:

Fast spenning: fra 0,9 til 1,1 av nominell spenning.

Frekvens:

fra 0,99 til 1,01 av nominell frekvens kontinuerlig.

fra 0,98 til 1,02 korttid.

Harmonisk svingning:

Harmonisk forvrengning må ikke overstige 10 % av total RMS-spenning mellom strømførende ledere for summen av andre til og med femte harmonikk. Et tillegg på 2 % av total RMS-spenning mellom strømførende ledere for summen av sjetten til og med trettiende harmonikk, kan tillates.

Spenningsubalanse:

Verken spenningen av den negative sekvenskomponenten eller spenningen av nullsekvenskomponenten i trefaseforsyninger kan overstige 2 % av den positive sekvenskomponenten.

Spenningsavbrudd:

Forsyning avbrutt eller på null spenning i maks. 3 ms på hvilket som helst tidspunkt i forsyningssyklusen. Det må være over 1 sekund mellom etterfølgende avbrudd.

Spenningsfall:

Spenningsfall må ikke overstige 20 % av toppspenningen av forsyningen i over én syklus. Det må være over 1 sekund mellom etterfølgende fall.

4 Forberedelse



Viktig



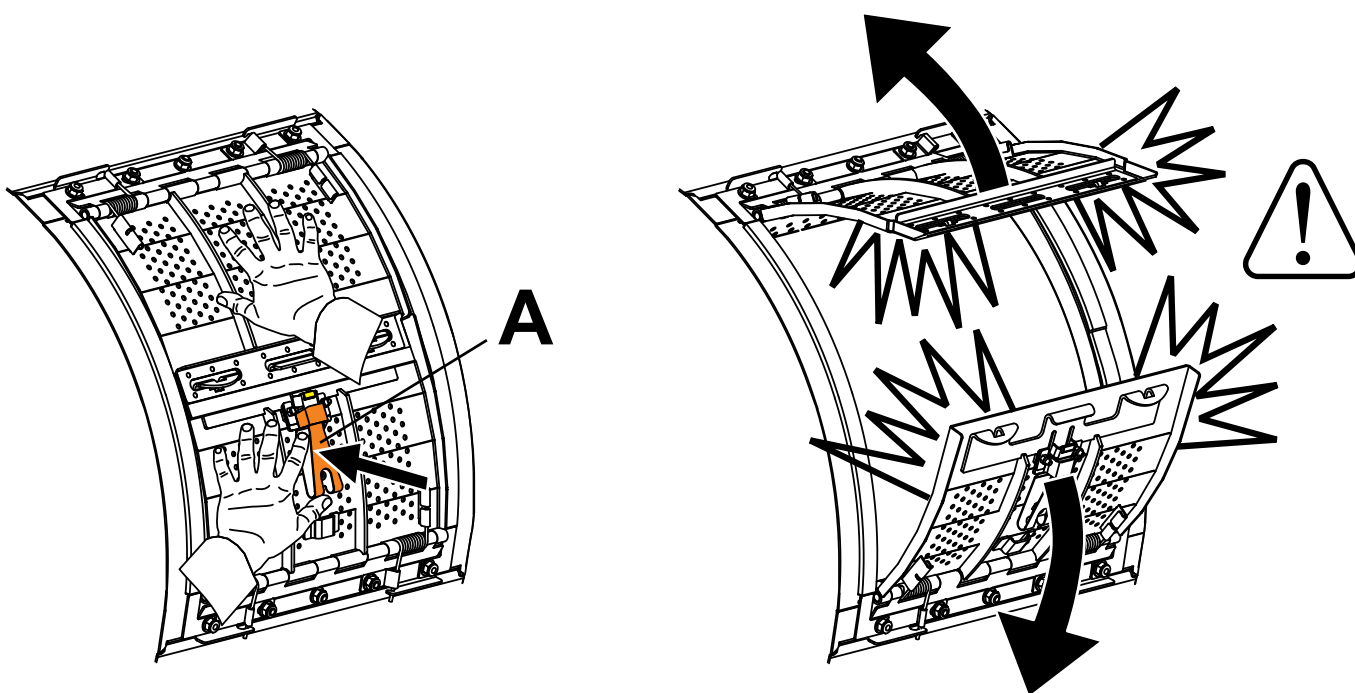
Sorter tekstilene i henhold til instruksjonene som står på vaskeanvisningene.
Tøm lommer og fest heker.

4.1 Mating

Innmatingside



Trykk på nøkkelen "Opplåsing dør".



Åpne de indre trommeldørene.

Trykk samtidig på sikkerhetsklinken (A) og øvre og nedre dører med begge hender.

Forsiktig, hold dørene inntil de er helt åpne.

Forsiktig, klemrisiko når dørene åpnes.

Legg tekstilene i den indre trommelen. Vær nøye med å fordele dem godt utover.



Forsiktig



Sørg for at maskinen ikke overfylles.

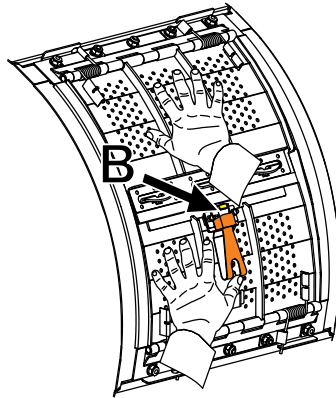
Maksimal last (1/10)

| | |
|--------|-------|
| WH5500 | 50 kg |
|--------|-------|

Merk!

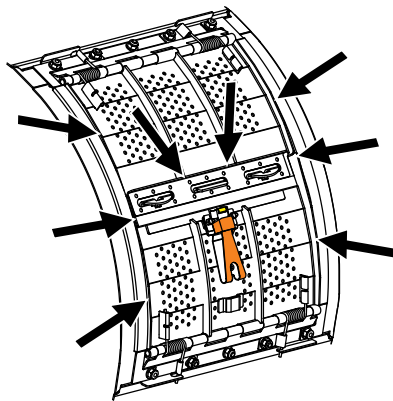
Vaske med nett

Merk at det er bedre å bruke flere nett, tre eller fire i samme rom, fremfor å bruke ett eller to. I tillegg bør du avslutte matingen med løse tekstiler om nødvendig.



Lukk de indre trommeldørene og trykk dem for å sjekke at den mekaniske sikkerheten fungerer godt (B).

Hvis dørene ikke lukkes skikkelig, kan de åpne i løpet av en vaskesyklus og forårsake store skader på maskinen.



Sjekk at det ikke ligger noe tekstil mellom dørene og den indre trommelen.

Lukk den ytre trommeldøren og lås den med håndtaket. Maskinen er nå klar til å starte vaskesyklusen.

4.2 Vaskemidler

Tilsett riktig mengde vaskemiddel og tøymykner i tråd med anbefalingene.

**Advarsel**

Vær forsiktig når du tilsetter vaskemidler. Pulver eller flytende midler som ligger igjen i såpebeholderne kan være etsende.

**Forsiktig**

Ikke åpne lokket når vannventilene skyller vann gjennom såpebeholderen. Vær forsiktig når du tilsetter vaskemidler.

4.3 Såpebeholder

Såpebeholderen består av fem rom. Hvert rom er tilknyttet en vannventil. Vannforsyningen til det enkelte rommet foregår slik:

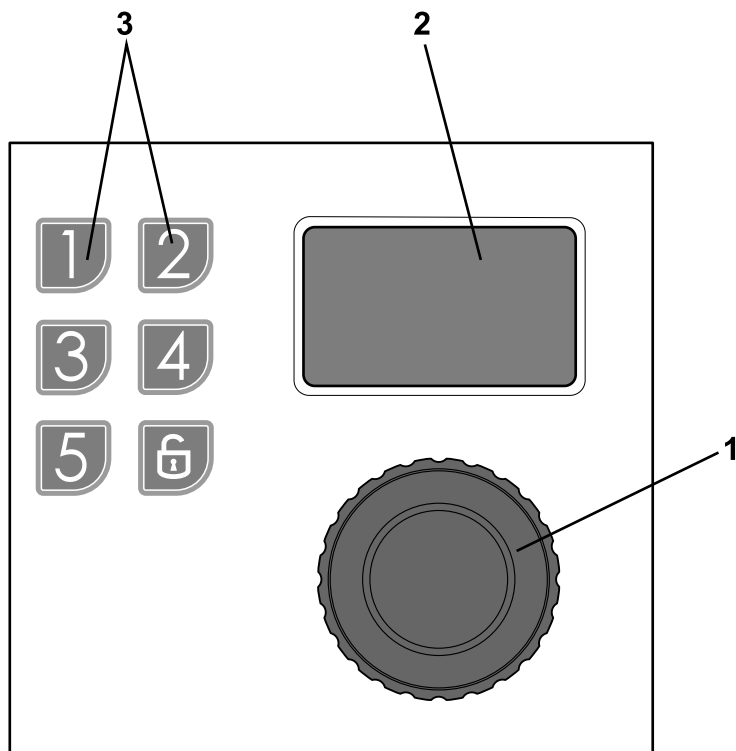
| | |
|--|--|
| | Tøymykner, flytende. |
| | Hovedvask for flytende vaskemiddel. Alt. for moppemaskiner, flytende moppekjemikalier i siste skylling. |
| | Forvask, pulver eller flytende vaskemiddel, hvis tilvalget "forvask" er valgt. |
| | Hovedvask for vaskemiddel i pulverform. |

4.4 Vedlikehold**Viktig**

Skyll innsiden av såpebeholderen med vann hver dag.
Vask såpebeholderen regelmessig for å unngå at den tilstoppes med vaskemiddelrester.
Rengjør såpebeholderen og vannlåser med varmt vann og f.eks. en liten børste.

5 Kontrollpanel

Kontrollpanelet brukes til å velge vaskeprogram med tilvalg og starte og stoppe maskinen. Kontrollpanelet inkluderer en betjeningsbryter og en displayskjerm. Dette kontrollpanelet har også fem knapper for forhåndsinnstilling.

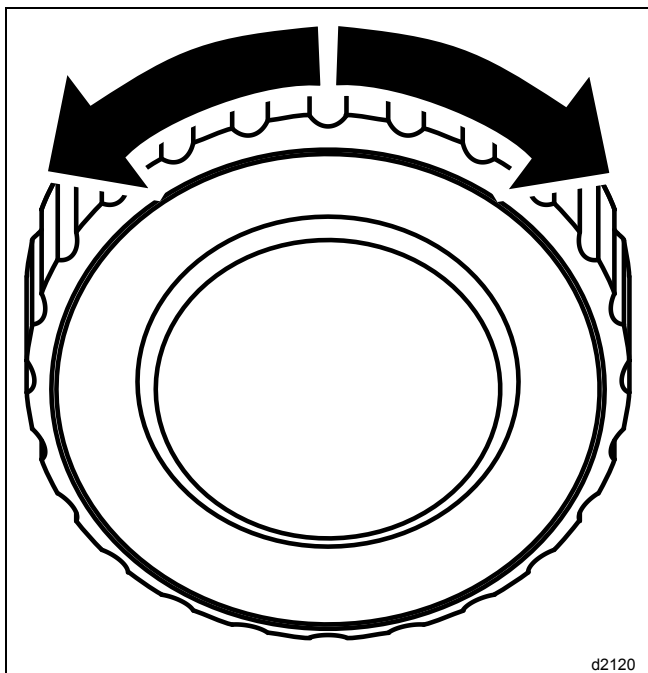


| | |
|---|-----------------------------|
| 1 | Betjeningsbryter |
| 2 | Display |
| 3 | Forhåndsinnstillingsknapper |

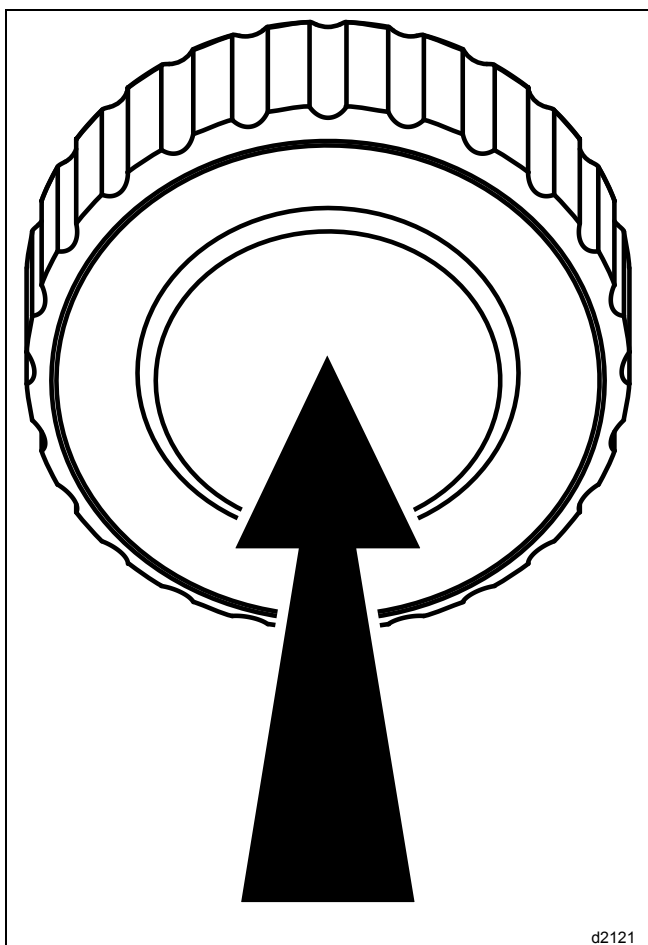
Betjeningsbryter

Betjeningsbryteren brukes til å velge vaskeprogram, tilvalg og andre tilgjengelige funksjoner.

Vri bryteren inntil tilvalget vises på displayet.



Bekreft valget ved å skyve inn bryteren.



Gjenta dette inntil alle tilvalgene er gjort.

6 Slik starter du maskinen

Velg ønsket program ved å vri betjeningsbryteren eller velg program med hurtigvalgknappene (hvis noen av knappene er programmert med denne funksjonen).










Det er mulig å velge tilvalg (hvis noen av knappene er programmert med denne funksjonen).

Merk!

Noen programmer tillater ikke tilvalg.

Start maskinen ved å trykke på betjeningsbryteren.

Maskinen starter ved å veie lasten med en sentrifugering. Programmet tilpasser seg til lasten for å gi best mulig resultat.

| Eksempel på programmer | Eksempel på tilvalg programmert i knappene | |
|---|---|----------------|
| NORMAL  Ulike temperaturer kan velges. 40°C - 95°C. MILD  Ulike temperaturer kan velges. 40°C - 60°C. HÅNDVASK  |  | FORVASK |
| |  | VASK |
| |  | FORSKYLLING |
| |  | SKYLLING |
| |  | STOPP SKYLLING |
| |  | OPPLÅSING DØR |

Knapper

Knappene på panelet kan programmeres til å være valgknapper, hurtigvalgknapper (brukt til å velge et program) eller begge deler.

Ved levering er knappene programmert til å fungere som valgknapper.

Knappenes funksjon kan endres når som helst. Informasjon om hvordan knappene programmeres, står i håndboken for programmering og konfigurasjon, og må kun utføres av en faglært/autorisert person.

7 Beskrivelse av vaskeprogrammer

Generelt

Maskinen er utstyrt med flere programmer tilpasset bruksområdene som maskinen er beregnet for. Det anbefales å følge vaskeanvisningene på plagget så langt som mulig.

Normal 95 — (3:03)

| | | | | | |
|----------------|----------------|-------|------------|-----------|--------------|
| Forvask | Nei | | | | |
| Hovedvask | 8 minutter | 85 °C | Varmt vann | Lavt nivå | Signal 2 & 5 |
| Sentrifugering | 30 sekunder | | | | |
| Skyll | 2 x 2 minutter | | | Høyt nivå | |
| Siste skyll | 4 minutter | | | Høyt nivå | Signal 2 |
| Sentrifugering | 7 minutter | | | | |

Syntetisk 40 — (3:03)

| | | | | | |
|----------------|----------------|-------|------------|------------|--------------|
| Forvask | Nei | | | | |
| Hovedvask | 10 minutter | 40 °C | Kaldt vann | Mellomnivå | Signal 2 & 5 |
| Avløp | Ja | | | | |
| Skyll | 2 x 2 minutter | | | Høyt nivå | |
| Siste skyll | 4 minutter | | | Mellomnivå | Signal 3 |
| Sentrifugering | 4 minutter | | | | |

Svært skittent 95 — (3:03)

| | | | | | |
|----------------|----------------|-------|---------------------|------------|--------------|
| Forvask | 5 minutter | 60 °C | Varmt og kaldt vann | Mellomnivå | Signal 1 |
| Hovedvask | 8 minutter | 85 °C | Varmt vann | Lavt nivå | Signal 2 & 5 |
| Sentrifugering | 30 sekunder | | | | |
| Skyll | 3 x 2 minutter | | | Høyt nivå | |
| Siste skyll | 3 minutter | | | Høyt nivå | Signal 3 |
| Sentrifugering | 7 minutter | | | | |

Svært skittent 60 — (3:03)

| | | | | | |
|----------------|----------------|-------|---------------------|------------|--------------|
| Forvask | 5 minutter | 40 °C | Varmt og kaldt vann | Mellomnivå | Signal 1 |
| Hovedvask | 10 minutter | 60 °C | Varmt vann | Lavt nivå | Signal 2 & 5 |
| Sentrifugering | 30 sekunder | | | | |
| Skyll | 3 x 2 minutter | | | Høyt nivå | |
| Siste skyll | 3 minutter | | | Høyt nivå | Signal 3 |
| Sentrifugering | 7 minutter | | | | |

Normal 70 — (3:03)

| | | | | | |
|----------------|----------------|-------|------------|------------|--------------|
| Forvask | Nei | | | | |
| Hovedvask | 10 minutter | 74 °C | Varmt vann | Mellomnivå | Signal 2 & 5 |
| Nedkjøl | 45 °C | | | | |
| Avløp | Ja | | | | |
| Skyll | 2 x 2 minutter | | | Høyt nivå | |
| Siste skyll | 4 minutter | | | Høyt nivå | Signal 3 |
| Sentrifugering | 3 minutter | | | | |


Normal 60 — (3:03)


| | | | | | |
|----------------|----------------|-------|------------|-----------|--------------|
| Forvask | Nei | | | | |
| Hovedvask | 10 minutter | 60 °C | Varmt vann | Løvt nivå | Signal 2 & 5 |
| Sentrifugering | 30 sekunder | | | | |
| Skyll | 2 x 2 minutter | | | Høyt nivå | |
| Siste skyll | 4 minutter | | | Høyt nivå | Signal 3 |
| Sentrifugering | 7 minutter | | | | |


Finvask 30 — (3:03)

| | | | | | |
|----------------|--------------------|-------|------------|-----------|----------|
| Forvask | Nei | | | | |
| Hovedvask | 6 minutter | 30 °C | Kaldt vann | Høyt nivå | Signal 2 |
| Avløp | Ja, ingen rotasjon | | | | |
| Skyll | 3 minutter | | | Høyt nivå | |
| Siste skyll | 4 minutter | | | Høyt nivå | Signal 3 |
| Sentrifugering | 1,5 minutter Lav | | | | |


Skyll + sentr. — (3:03)

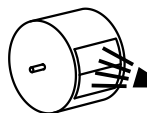
| | | | | | |
|----------------|------------|--|--|-----------|----------|
| Forvask | Nei | | | | |
| Hovedvask | Nei | | | | |
| Skyll | Nei | | | | |
| Siste skyll | 4 minutter | | | Høyt nivå | Signal 3 |
| Sentrifugering | 5 minutter | | | | |


Sentr. 5 min — (3:03)

| | | | | | |
|----------------|------------|--|--|--|--|
| Forvask | Nei | | | | |
| Hovedvask | Nei | | | | |
| Skyll | Nei | | | | |
| Siste skyll | Nei | | | | |
| Sentrifugering | 5 minutter | | | | |


Åpning ren dør — (3:03)

| | | | | | |
|----------------|------------|--|--|--|--|
| Forvask | Nei | | | | |
| Hovedvask | Nei | | | | |
| Skyll | Nei | | | | |
| Avløp | 5 sekunder | | | | |
| Siste skyll | Nei | | | | |
| Sentrifugering | Nei | | | | |


Avkalking — (3:03)

| | | | | | |
|----------------|-------------|-------|------------|-----------|----------|
| Forvask | Nei | | | | |
| Hovedvask | 10 minutter | 75 °C | Varmt vann | Lavt nivå | Signal 1 |
| Avløp | 11 sekunder | | | | |
| Skyll | 4 minutter | | | Høyt nivå | Signal 3 |
| Avløp | 11 sekunder | | | | |
| Sentrifugering | Nei | | | | |

| Bibliotek | 3:03 |
|------------------|--------------------------|
| Rom 1 | Forvask |
| Rom 2 & 4 | Hovedvask |
| Rom 3 | Siste skyll |
| Signal 1 | Forvask |
| Signal 2 | Hovedvask |
| Signal 3 | Tøymykner, siste skyll |
| Signal 5 | Blekemiddel, hvitemiddel |

8 Tilleggsfunksjoner

Merk!

Enkelte av funksjonene er kanskje ikke tilgjengelige eller aktive på din maskin.

Pause

Det er mulig å pause et program som er i gang.

Trykk på betjeningsbryteren. En meny vises på displayet. Velg PAUSE ved å vri betjeningsbryteren og trykke den inn for å aktivere.

Programmet fortsetter når du trykker på betjeningsbryteren på nytt.

Døren kan åpnes etter en kort stund hvis vannivået ikke er for høyt. Lukk døren og trykk på betjeningsknappen for å fortsette.

Endre et program etter start

Det er mulig å endre et program etter start.

Trykk på betjeningsbryteren. En meny vises på displayet. Velg ENDRE PROGRAM ved å vri betjeningsbryteren og trykke den inn for å aktivere.

Trykk på betjeningsbryteren for å vise programmenyen på displayet. Velg et nytt program og start ved å trykke på betjeningsbryteren.

Hurtig frem

Hvis maskinen har denne funksjonen, er det mulig å få et kjørende program til å avansere raskere.

Trykk på betjeningsbryteren. En meny vises på displayet. Velg HURTIG FREM ved å vri betjeningsbryteren og trykke den inn for å aktivere.

Trykk på betjeningsbryteren for å vise en liste med alle programtrinnene på displayet. Velg ønsket programtrinn fra listen ved å vri betjeningsknappen og trykke ned for å aktivere.

Avbryte et program

Det er mulig å avbryte et program etter start.

Trykk på betjeningsbryteren. En meny vises på displayet. Velg AVBRYT PROGRAM ved å vri betjeningsbryteren og trykke den inn for å aktivere.

Trykk på betjeningsbryteren for å avbryte programmet. Når vannet har rent ut, låses døren opp.

Forsinket start

Ved begynnelsen av start program, er det mulig å forsinke starten på programmet

Trykk på betjeningsbryteren etter programvalg. En meny vises på displayet. Vri betjeningsknappen for å aktivere funksjonen. Still inn tiden for den forsinkede starten med betjeningsbryteren.

Trykk på betjeningsbryteren for å bekrefte innstillingene.

Status

Trykk på betjeningsbryteren. En meny vises på displayet. Velg STATUSMENY ved å vri betjeningsbryteren og trykke den inn for å aktivere.

Statusmenyen viser statusen for vanntemperatur, vannivå og trommelhastighet for maskinen.

Statistikk

Trykk på betjeningsbryteren. En meny vises på displayet. Velg STATISTIKK ved å vri betjeningsbryteren og trykke den inn for å aktivere.

Statistikkmenyen viser totalt antall driftstimer og trip run hours for maskinen.

Automatisk omstart

Trykk på betjeningsbryteren. En meny vises på displayet. Velg AUTO RESTART ved å vri betjeningsbryteren og trykke den inn for å aktivere.

Se antallet automatiske omstarter som maskinen vil utføre for det valgte programmet.

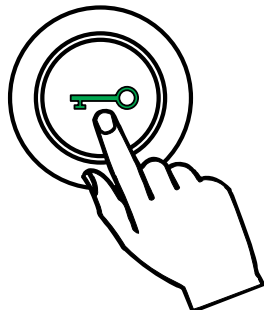
Trykk på betjeningsbryteren for å bekrefte innstillingene.

9 Utmating

9.1 Utmatingsside (steril vaskemaskin)

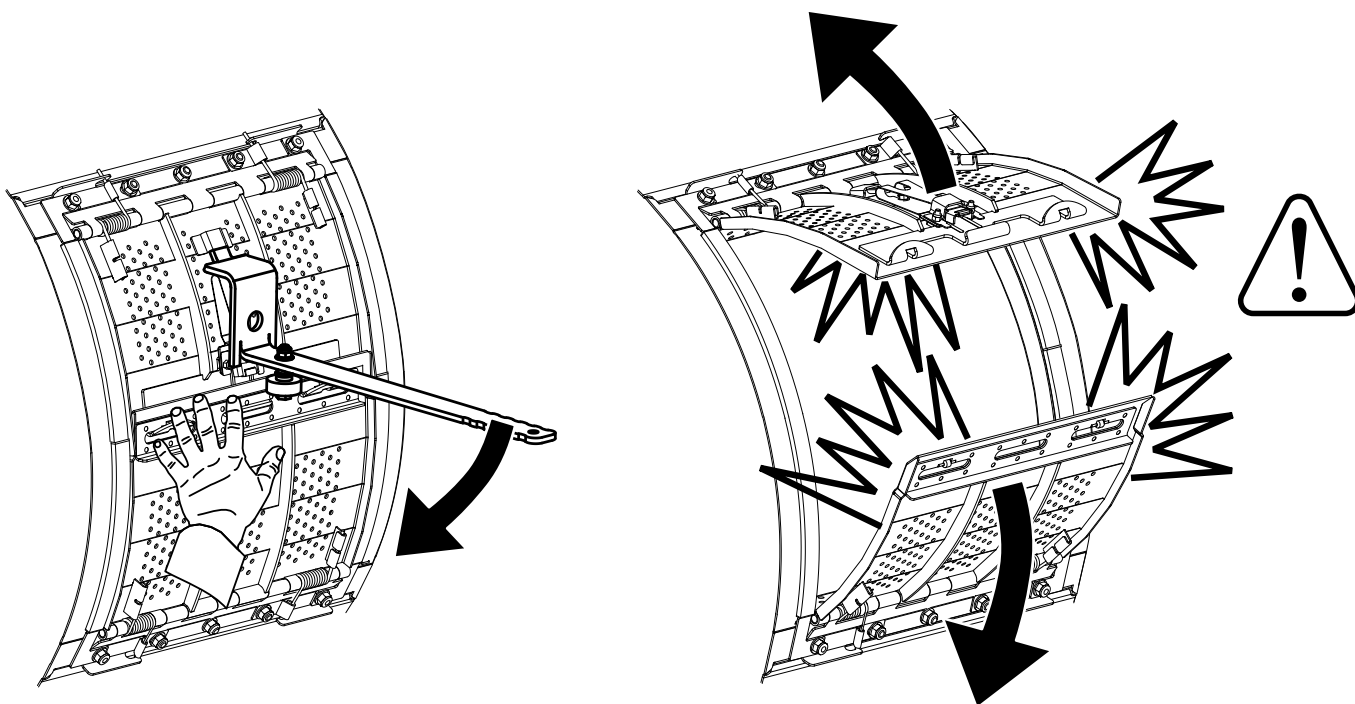
Ved slutten av vasken

Når et program er avsluttet, viser indikatorlampen på rensiden når utmatingsdøren på rensiden kan åpnes.



Den grønne indikatornøkkelen blinker for å vise at du kan åpne ytterdøren.

Trykk på nøkkelen "Opplåsing dør".

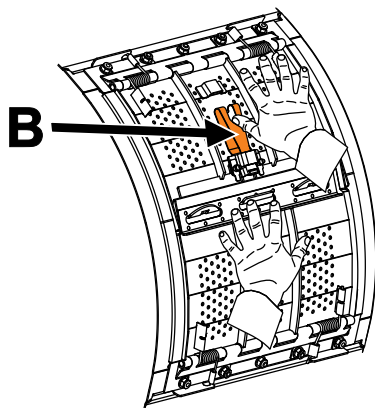


Åpne innerdørene ved hjelp av klinken.

Forsiktig, hold dørene inntil de er helt åpne.

Forsiktig, klemrisiko når dørene åpnes.

Ta tekstilene ut av den indre trommelen.



Lukk de indre trommeldørene og trykk dem for å sjekke at den mekaniske sikkerheten fungerer godt (B).

Hvis dørene ikke lukkes skikkelig, kan de åpnes i løpet av en vaskesyklus og forårsake store skader på maskinen.

Lukk den ytre trommeldøren og lås den med håndtaket.

Utmatingsdøren på rensiden er nå låst og innmatingsdøren på skittensiden kan åpnes.

Utmatingsdøren på rensiden låses kun opp når et program er vel avsluttet. Hvis programmet har blitt innstilt på hurtig frem eller det har skjedd en feil (ingen varme, vannmangel, andre feil osv.) vil maskinens kontrollsystem låse opp innmatingsdøren på skittensiden. Da kan ytterdøren for innmating åpnes og lukkes igjen, og et program må kjøres på nytt for å sikre vaskeprosessen*.

* Dette er tilfellet for alle programmer inkludert sluseprogrammer og skyl + ekstraprogrammer. Når utmatingsdøren åpnes etter et sluseprogram, kan det oppstå krysskontaminering. Lasten er kanskje ikke hygienisk ren etter kun et sluseprogram. Derfor anbefales det å legge til et slusetrinn til et "normalt" program via valgmenyen når det er nødvendig i motsetning til å bruke et sluseprogram alene.

Maskinen er nå klar til å starte en ny vaskesyklus.

9.2 Ved slutten på dagen

La døren være åpen når det er klart. Dette er for å unngå at fuktighet blir værende i maskinen og utvikler bakterier og mugg.

10 Daglig vedlikehold

10.1 Generelt

Det er ansvaret til eieren av maskinen/vaskeriet å sørge for at følgende vedlikehold utføres.

Merk!

Manglende vedlikehold kan svekke maskinens ytelse og skade maskindelene.

Merk!

Dette er anbefalte tidsintervaller. Avhengig av hvordan maskinen brukes, kan andre intervaller være nødvendige.

10.2 Hver dag

Sjekk at "nødstoppknappen" fungerer godt.

Sjekk at åpningssikkerhetene til trommeldørene og de andre ytterdørene fungerer godt.

Sjekk at døren er låst når et program kjører. Sørg for at døren ikke kan åpnes inntil etter at programmet er fullført.

Hvis døren kan åpnes før programslutt, må maskinen settes ut av stand inntil den er reparert.

Sjekk at døren ikke lekker.

Rengjør døren, dørglasset og dørpakningen.

Rengjør de eksterne delene.

10.3 Såpebeholder



Viktig



Skyll innsiden av såpebeholderen med vann hver dag.

Vask såpebeholderen regelmessig for å unngå at den tilstoppes med vaskemiddelrester.

Rengjør såpebeholderen og vannlåser med varmt vann og f.eks. en liten børste.

10.4 Avkalking

Når avkalking trengs:

Bruk det spesielle maskinrengjøringsprogrammet. Hvis det ikke er tilgjengelig, kontakt autorisert servicepersonell for å få tilgang til programmet.

Det er også mulig å bruke et program med høy temperatur, 95 °C, for avkalking. Tilsett et avkalkingsmiddel, f.eks. sitronsyre.

10.5 Vedlikehold som skal utføres av kvalifisert servicepersonell

Kontakt kvalifisert servicepersonell for å utføre følgende vedlikehold:

En gang i året

- Kontroller innsiden av maskinen under en reell vaskesyklus for å sikre at det ikke er lekkasjer.

11 Feilkoder

For å begrense risikoen for feil i de elektroniske kontrollene av maskinens programenhet, må maskinen jordes. Skulle det skje interferens, er jordingen det første som må sjekkes.

En feil i programmet eller maskinen står i feilkoden på displayet.

Enkelte av disse feilkodene kan enkelt løses uten å kontakte servicepersonell.

| Feilkode | Tekst | Årsak | Handling |
|----------|--|---|---|
| 10,16 | NØDSTOPP Denne feilkoden vises hvis nødstoppbryteren har blitt aktivert på maskinen. | <ul style="list-style-type: none"> Årsaken kan være ufrivillig aktivering av nødstoppen, mangelfull nødstoppbryter, en elektrisk koblingsfeil osv. | <ul style="list-style-type: none"> Sjekk at nødstoppen ikke er aktivert. Hvis den er, deaktiver den. |
| 11.1 | VANNFYLL TIMEOUT Når vannet fylles i maskinen, må nivået fastsatt av programmet, nås innen en viss tid. Denne tiden er normalt satt til 10 minutter, men kan variere avhengig av typen maskin og programvare. Hvis fylletiden varer lengre enn maksimal tillatt fylletid, vil denne feilkoden vises. | <ul style="list-style-type: none"> Magnetventilens filtre er blokkert. Lange fylletider kan forårsakes av en blokkert fylleventil, mangelfull fylleventil, et brudd i kabelen mellom fylleventilens kontrollkort, mangelfullt kontrollkort for ventil, lekkasje i nivåsystemet osv. | <ul style="list-style-type: none"> Rengjør magnetventilens filtre. Sjekk vannet i hovedforsyningen. Åpne kraner. Sjekk at avløpsventilen fungerer godt. Sjekk at nivåslangen er i god stand og riktig tilkoblet. |
| 11.2 | DØR ÅPEN Denne feilkoden kan kun oppstå i løpet av et pågående program. | <ul style="list-style-type: none"> Dør låst opp. | <ul style="list-style-type: none"> Test om døren virkelig er låst. Slå av strømmen til maskinen. Vent et minutt eller to, skru på strømmen igjen, åpne og lukk døren igjen og prøv å starte opp igjen. |
| 11.3 | DØRLÅS FEIL Denne feilkoden kan oppstå ved programstart. Hvis dørlåsen ikke låser innen en viss tid etter programstart, vil denne feilkoden vises. | <ul style="list-style-type: none"> Bekreftelse av dørposisjon ikke mottatt i tide. Denne feilkoden vises også hvis dørbryteren for låst dør signaliserer at døren har vært ulåst mens maskinen har kjørt et program. | <ul style="list-style-type: none"> Åpne eller lukk døren. |
| 11.10 | AVLØP TIMEOUT Denne feilkoden vises hvis vannet i trommelen ikke er under et fastsatt nivå når avløpsperioden er avsluttet i programmet. | <ul style="list-style-type: none"> Denne feilkoden kan forårsakes av f.eks. et blokkert avløp, blokkert nivåslange, redusert vann i nivåslangen, feilaktig nivåkontroll, innsnevrede avløpsrør til maskinen, for mange maskiner som tømmes samtidig i avløpsledningene som er for smale osv. | <ul style="list-style-type: none"> Sjekk avløpsinstallasjonen og at avløpsvannet kan flyte fritt ut av maskinen uten hindringer. Sjekk om avløpsventilen i maskinen er skitten. |

For andre feilkoder eller gjentatte feilkoder, koble fra strømmen i 30 sekunder. Hvis feilkoden fortsetter å komme tilbake, kontakt autorisert servicepersonell.

12 Smøretabell

| MASKINSMØRING | | | | | | | | |
|--|-----------------------------------|---|--|--|--|--|--|--|
| BRUKSOMRÅDE | Rullelagre Lagre | Rullelagre Lagre høy temperatur | Montering- masse (gri- ningskorros- jon) | Ubeskyttet maskineri Kjeder aksler Gjenger Glidere | Flenspa- kninger Rørbend Dampkretser | Over- gangsrør med hjul og skruer | Over- gangsrør med gir | Kretser og pneumatiske anretninger |
| SMØRINGSTYPER OG STANDARDI- SERING | Smørefett med litiumsåpe | Smørefett med litium- såpe + silikonolje | Masse med li- tiumsåpe + mineralolje + mineralsk fast fett | Smørefett med litium- såpe med MPS2- tilsetning | Grafittfett minst 60% grafitt, spe- sielt lekkasje- sikker | Olje ekstremt høyt trykk | Olje ekstremt høyt trykk | Inhibert olje SAE5 |
| | ISO NLGI- grad 2 | ISO NLGI- grad 3 | ISO NLGI- grad 1 | ISO NLGI- grad 2 | ISO NLGI- grad 2 | ISO VG-grad 150 | ISO VG-grad 220 | ISO VG-grad 22 |
| GRENSEOMRÅDE TEMPERATUR | -20°C + 140° C -4°F + 284°F | -40°C + 200° C -40°F + 392° F | -20°C + 150° C -4°F + 302°F | -20°C + 135° C -4°F + 275°F | -30°C + 700° C -22°F + 1292°F | -0°C + 100°C -32°F + 212° F | -20°C + 120° C -32°F + 248° F | +10°C + 65° C +50°F + 149° F |
| ANBEFALT | CELTIA G2 | NTN SH44 M | ALTEMP Q NB 50 | MI-SETRAL 43N | GRACO AF 309 | REDUCTELF SP150 | REDUCTELF SP200 | LUBRAK ATL SAE 5W |
| PRODUKTKODE | 96 011 011 | 96 011 019 | 96 011 014 | 96 011 000 | 96 011 004 | 96 010 001 | 96 010 004 | 96 010 030 |
| SAMSVAR | | | | | | | | |
| ANTAR | ROLEXA 2 | | | EPOXA MO2 | | EPONA Z150 | EPONA Z220 | MISOLA AH |
| BP | LS EP2 | | | | | ENERGOL CRXP150 | ENERGOL CRXP220 | SHF 22 |
| CASTROL | SPEEROL EP2 | | | | | ALPHA SP150 | ALPHA SP220 | |
| ELF | EP2 | | | STATERMA MO10 | | REDUCTELF SP150 | REDUCTELF SP220 | SPINEF 22 |
| ESSO | BEACON EP2 | | | MULTI PUR- POSE GREASE MOLY | | SPARTAN EP150 | SPARTAN EP220 | SPINESSO 22 |
| FINA | MARSON EP2 | | | | | GIRAN SR150 | GIRAN SR220 | |
| GBSA | | | | | BELLEVILLE N | | | |
| GRAFOIL | | | | | GRACO AF309 | | | |
| KLUBER | CENTOPLEX 2 | UNISILKON L50Z | ALTEMP Q. NB50 | UNIMOLY GL82 | WOLFRA- COAT C | LAMORA 150 | LAMORA 220 | CRUCOLAN 22 |
| MOBIL | MOBILUX | | | | | MOBILGEAR 629 | MOBILGEAR 630 | DTE 24 |
| KERNITE | LUBRA KLC | | | LUBRA KMP | | TOP BLENB ISO 80W90 | TOP BLENB ISO 220 | LUBRA K ATL SAE5W |
| SETRAL | | | | MISETRAL 43N | | | | |
| SHELL | ALVANIA R2 | | | RETINA AM | | OMALA 150 | OMALA 220 | TELLUS 22 |
| TOTAL | MULTISS EP2 | | | | | CARTER AP150 | CARTER EP220 | EQUIVIS 22 |
| MOLYKOTE | | MOLYKOTE 44 | PATE DX | | | | | |
| OPAL | GERVAIR SP | | | SUPER MOS2 | | GEAROPAL GM65 ISO 150 | GEAROPAL GM75 SO 220 | HYDROPAL HO110 HM ++22 |
| ITECMA | GRL-ULTRA | VULCAIN | SILUB-P | GMO | LHT-C | DURAGEAR BL | DURAGEAR BL | AEROSYN |
| DOW CORNING | | SH 44M | | | | | | |
















13 Forklaring på vaskesymboler

(ISO 3758:2005-standard)

For å unngå språkbarrierer brukes følgende symboler internasjonalt for å gi deg veiledning og anbefalinger når du vasker ulike tekstiler.




13.1 Vasking

Baljen symboliserer vasking.

| Symboler | Maks. vasketemperatur i °C | Mekanisk effekt |
|---|----------------------------|-----------------|
|  | 95 | normal |
|  | 95 | mild |
|  | 70 | normal |
|  | 60 | normal |
|  | 60 | mild |
|  | 50 | normal |
|  | 50 | mild |
|  | 40 | normal |
|  | 40 | mild |
|  | 40 | ekstra mild |
|  | 30 | normal |
|  | 30 | mild |
|  | 30 | ekstra mild |
|  | 40 | håndvask |
|  | - | må ikke vaskes |




13.2 Bleking

Trekanten symboliserer bleking.

| Symboler | Forklaring |
|---|---|
|  | Bleking tillatt (klorin eller oksygen). |
|  | Bleking tillatt (kun oksygen). |
|  | Må ikke blekes. |





13.3 Tørking

Sirkelen i en firkant symboliserer tørking i trommel.

| Symboler | Forklaring |
|---|--|
|  | Tåler tørketrommel. Normal temperatur. |
|  | Tåler tørketrommel. Lavere temperatur. |
|  | Tåler ikke tørketrommel. |




13.4 Stryking




Strykejernet symboliserer stryking og pressing.

| Symboler | Forklaring |
|---|--|
|  | Maks. temperatur 200 °C. |
|  | Maks. temperatur 150 °C. |
|  | Maks. temperatur 110 °C. Dampen kan forårsake irreversible skader. |
|  | Må ikke strykes. |

13.5 Tørrensing eller vannvask

Sirkelen symboliserer rens med kjemiske midler eller vann.

| Symboler | Forklaring |
|---|--|
|  | Normal tørrensing med perkloreten, et løsemiddel av hydrokarb. |
|  | Mild tørrensing med perkloreten, et løsemiddel av hydrokarb. |
|  | Normal tørrensing med et løsemiddel av hydrokarbon. |

| | |
|---|---|
|  | Mild tørrensing med et løsemiddel av hydrokarbon. |
|  | Må ikke tørrenses. |
|  | Normal vannvask. |
|  | Mild vannvask. |
|  | Ekstra mild vannvask. |



Electrolux Laundry Systems Sweden AB
341 80 Ljungby, Sweden
www.electrolux.com/professional

Share more of our thinking at www.electrolux.com